



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Bench Scales

Balance de table électroniques

APPLICANT

REQUÉRANT

Ishida Scales Mfg. Co. Ltd.
44 Sanno Cho-Shogoin
Sakyo-ku
Kyoto, Japan, 606

MANUFACTURER

FABRICANT

Ishida Scales Mfg. Co. Ltd.
44 Sanno Cho-Shogoin
Sakyo-ku
Kyoto, Japan, 606

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING / CLASSEMENT

Ishida	Weigh-Tronix	Metric/Métrique	Avoirdupois / Avoirdupoids
MTX-60L	MS-60		60 lb
MTB-60L	MSB-60		60 lb
MTB-30	MSB-60	30 kg	
MTX-30	MS-60	30 kg	
MTX-150	MS-300	150 kg	
MTB-150	MSB-300	150 kg	
MTX-300L	MS-300		300 lb
MTB-300L	MSB-300		300 lb

Multiple range / Balance à étendues multiples

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is a complete electronic bench/platform scale.

DESCRIPTION

The device is powered either by AC or by battery.

The device can be levelled by means of four adjusting feet and a bullseye level. The display is a (LCD) liquid crystal display or vacuum fluorescent display.

The weight platter and the display pole are constructed of stainless steel. The display unit is constructed of plastic. The base assembly and the platter support (spider) are constructed either of stainless steel or painted steel. A single load cell with suitable capacity centrally mounted on the base of the device accommodates a load spider.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance de table/ plate-forme électronique complète.

DESCRIPTION

L'alimentation de l'appareil est assurée par c.a. ou par batterie.

La mise au niveau de l'appareil est assurée par quatre pieds réglables et verrouillables et une bulle de mise au niveau. Le dispositif d'affichage est de type à cristaux liquides ou de type fluorescent sous vide.

Le plateau de pesage et la colonne du dispositif d'affichage sont en inox. Le dispositif d'affichage est en plastique et la plaque inférieure est en inox ou en acier peint. Une cellule simple de pesage d'une capacité adéquate est installée au centre du bâti et soutient un support araignée.

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

Models WEIGH-TRONIX	ISHIDA	Capacity/ Capacité	Platform/ Tablier	Display/ Étalage	Power/ Source d'énergie	Print/ Imprimer	Total Print/ Total Imprimé	Load Cell Capacity Capacité Cellule de pesage
MS - 300	MTX-300L	0-300 lb x 0.1 lb 0-150 lb x 0.05 lb 0-60 lb x 0.02 lb	500 mm x 350 mm	Fluorescent	AC/CA	yes//oui	yes/oui	250 kg
MS - 300	MTX-150	0-150 kg x 0.05 kg 0-60 kg x 0.02 kg 0-30 kg x 0.01 kg	500 mm x 350 mm	Fluorescent	AC/CA	yes/oui	yes/oui	250 kg
MSB - 300	MTB-300L	0-300 lb x 0.1 lb 0-150 lb x 0.05 lb	500 mm x 350 mm	LCD/ACLE	DC/CD	no/non	no/non	250 kg
MSB - 300	MTB-150	0-150 kg x 0.05 kg 0-60 kg x 0.02 kg	500 mm x 350 mm	LCD/ACLE	DC/CD	no/non	no/non	250 kg
MS - 60	MTX-60L	0-60 lb x 0.02 lb 0-30 lb x 0.01 lb 0-15 lb x 0.005 lb	310 mm x 330 mm	Fluorescent	AC/CA	yes/oui	yes/oui	50 kg
MS - 60	MTX-30	0-30 kg x 0.01 kg 0-15 kg x 0.005 kg 0-6 kg x 0.002 kg	310 mm x 330 mm	Fluorescent	AC/CA	yes/oui	yes/oui	50 kg
MSB - 60	MTB-60L	0-60 lb x 0.02 lb 0-30 lb x 0.01 lb	310 mm x 330 mm	LCD/ACLE	DC/CD	no/non	no/non	50 kg
MSB - 60	MTB-30	0-30 kg x 0.01 kg 0-15 kg x 0.005 kg	310 mm x 330 mm	LCD/ACLE	DC/CD	no/non	no/non	50 kg

INDICATOR

The display for the models MTX and MS, consists of a vacuum fluorescent display with zero, net, and LED annunciators for capacity, counting mode, over, accept and under. The MTB and MSB models consist of a liquid crystal display with annunciators for capacity, counting mode, zero, net, stable, over, accept under and battery low.

INDICATEUR

L'indicateur, modèle MTX et MS, comporte un dispositif d'affichage fluorescent sous vide et des voyants à DÉL pour zéro, poids net, capacité, mode de comptage, en plus, accepté, en moins. Les modèles MTB et MSB comprennent un dispositif d'affichage à cristaux liquides et des voyants pour capacité, mode de comptage, zéro, poids net, stabilité, en plus, accepté, en moins et batterie faible.

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**FUNCTION KEYS**

ON/OFF	Power on/power off
ZERO (+)	Set to zero, increases upper and lower limit settings.
TARE (-)	Performs tare, decreases upper and lower limit settings
ZERO TARE	Changes capacity when both keys are pressed at the same time
COUNT (COLUMN)	Changes to counting mode. Changes sample count when setting unit weight. Shifts digit for upper and lower limit settings.
SET	Used to enter following settings 1) Upper and lower limits 2) Counting mode unit weight 3) Date
Sub-total	Sends sub-total to printer
Print	Sends info to printer

SEALING

The scales are sealed using a wire security seal and two pressure sensitive security seals. The wire security seal is placed through two sealing screws located on the back of the indicator, this prevents access to the internal calibration button. A pressure security seal on the left and right side of the indicator case seam, prevents the opening of the indicator case. The design is exempt from providing ready access to all other components or adjustments without breaking a seal as specified in SGM3/10.

DISTRIBUTOR

This device can be sold under the name Weigh-Tronix with a different model number.

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**TOUCHES FONCTIONS**

ON/OFF	Sous tension/hors tension
ZERO (+)	Mise à zéro, augmente les limites supérieure et inférieure.
TARE (-)	Tare, abaisse les limites supérieure et inférieure.
ZERO TARE	Change la capacité lorsque les deux touches sont enfoncées en même temps.
COUNT (COLUMN)	Passé au mode de comptage. Passe au mode comptage d'échantillons lors du réglage au poids unitaire. Change chiffre pour réglage des limites supérieure et inférieure.
SET	Sert à entrer les réglages suivants 1) Limites supérieure et inférieure 2) Mode comptage par poids unitaire 3) Date
Sub-total	Transmet sous-total à l'imprimante.
Print	Transmet les données à l'imprimante.

SCELLAGE

Les balances sont scellées à l'aide d'un fil métallique de sécurité et de deux scellés de sécurité autocollants. Le fil métallique de sécurité est enfilé dans deux vis de scellage prévues au dos de l'indicateur afin d'empêcher l'accès au bouton d'étalonnage. Un scellé de sécurité autocollant est placé du côté gauche et du côté droit du joint du boîtier de l'indicateur afin d'empêcher l'ouverture de ce dernier. L'appareil n'est pas tenu d'assurer un accès facile aux autres composants et dispositifs de réglage sans bris de scellé suivant la norme SGM3/10.

DISTRIBUTEUR

Ces appareils peuvent être commercialisé sous le no de Weigh-Tronix avec différent numero de modèle.

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite****TEMPERATURE RANGE**

The device is approved for use within a temperature range of -5°C to +40°C.

PLAGE DES TEMPÉRATURE

L'appareil est approuvé pour une plage de température de -5°C à +40°C.

EXEMPTION

The device is exempt from the 300% overload test requirement per section 11 of SGM3.

EXEMPTION

L'appareil est exempté de l'essai de surcharge exigé à l'article 11 de la norme SGM3.

EVALUATED BY

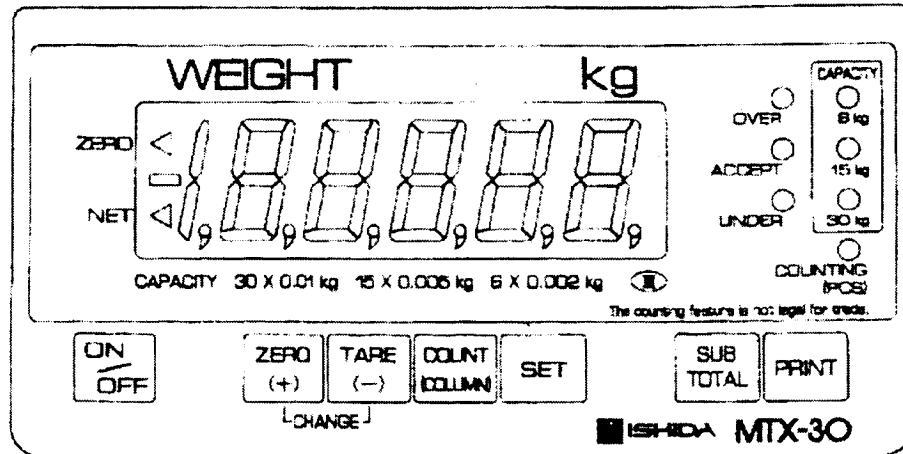
Robert F. Delcourt
Approvals Examiner
Approval Services Laboratory
Tel: (613) 952-0625
Fax: (613) 952-1754

ÉVALUÉ PAR

Robert F. Delcourt
Approvals Examiner
Approval Services Laboratory
Tel: (613) 952-0625
Fax: (613) 952-1754

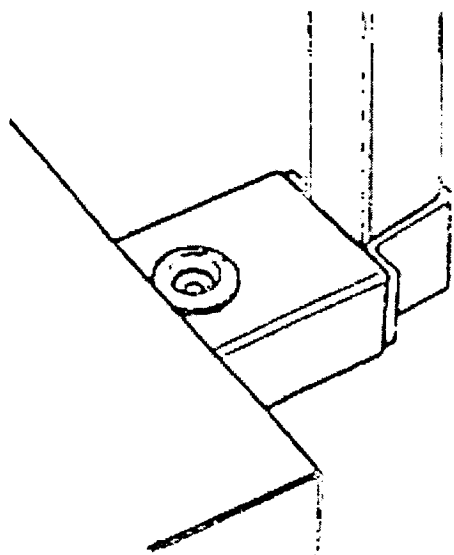
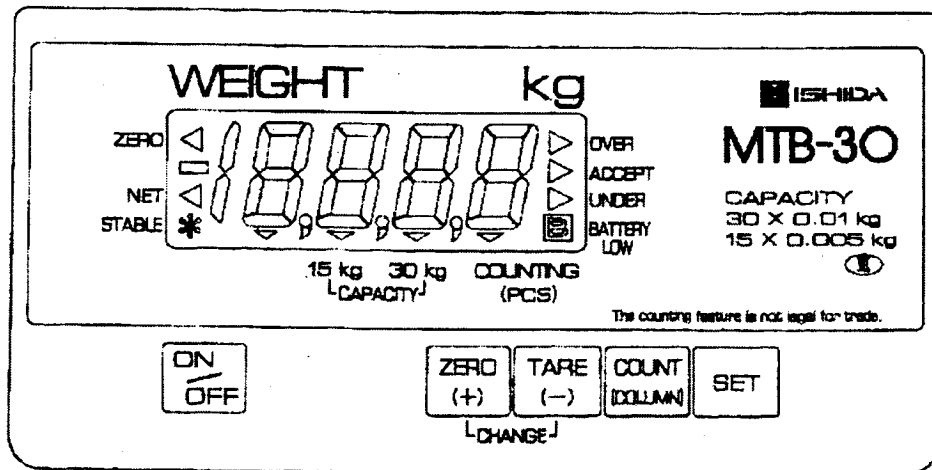
Testé par NTEP

Tested by NTEP

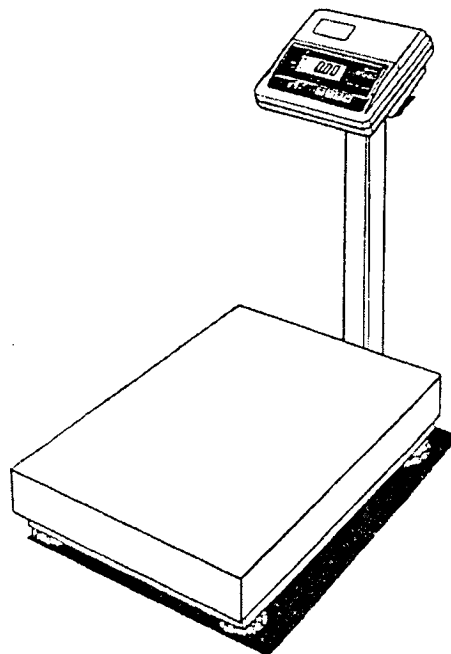
INDICATOR / INDICATEUR

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite



Level Location/
location du niveau



Complete scale/
Balance complete

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.



René Magnan, P.Eng.
Acting Director
Approval Services Laboratory

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise en plus de la présente approbation. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

For/pour:

René Magnan, ing.
Directeur intérimaire
Laboratoire des services d'approbation

Date: **SEP 28 1997**